



# Parlamentul României Camera Deputaților

**CABINET SECRETAR GENERAL**

București, noiembrie 2017  
Nr. 2/



## MEMORANDUM INTERN

**De la: Silvia-Claudia Mihalcea, secretar general al Camerei Deputaților**

**Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților**

**Tema: Vizita la București a unei delegații a Comisiei comune pentru integrare europeană dintre Parlamentul României și Parlamentul Republicii Moldova (CCIE), conduse de domnul deputat Gheorghe Mocanu, copreședintele CCIE, 19-21 noiembrie 2017**

În perioada 19-21 noiembrie a.c., Comisia comună pentru integrare europeană dintre Parlamentul României și Parlamentul Republicii Moldova (CCIE) și Comisia specială comună a Camerei Deputaților și Senatului pentru coordonarea activităților parlamentare necesare pregătirii Președinției Consiliului Uniunii Europene din primul semestru al anului 2019 vor primi, la București, vizita unei delegații parlamentare de la Chișinău a Comisiei comune pentru integrare europeană dintre Parlamentul României și Parlamentul Republicii Moldova, conduse de domnul deputat Gheorghe Mocanu, copreședintele comisiei.

Vizita se încadrează în eforturile pe care Comisia comună pentru integrare europeană dintre Parlamentul României și Parlamentul Republicii Moldova (CCIE) le întreprinde în vederea susținerii și aprofundării parcursului european al Republicii Moldova, prin schimb de expertiză și bune practici în domeniu.

Totodată, această vizită, precum și evenimentele conexe care vor avea loc, reprezintă deschiderea oficială a sesiunii de evenimente și dezbateri pe care Comisia specială comună a Camerei Deputaților și Senatului pentru coordonarea activităților parlamentare necesare pregătirii Președinției Consiliului Uniunii Europene din primul semestru al anului 2019 le va organiza pentru identificarea priorităților dimensiunii parlamentare a Președinției române a Consiliului UE, în contextul în care sprijinirea parcursului european al statelor din Politica Europeană de Vecinătate, cu accent deosebit pe Republica Moldova, este un obiectiv asumat al politicii externe a României.

Reuniunea se va desfășura pe parcursul a două zile și va începe și se va încheia cu câte o ședință de deschidere, respectiv, de închidere, momente la care vor lua cuvântul

doamna deputat Ana Birchall, președintele Comisiei speciale comune a Camerei Deputaților și Senatului pentru coordonarea activităților parlamentare necesare pregătirii Președinției Consiliului Uniunii Europene din primul semestru al anului 2019, precum și domnii deputați Bogdan-Ionel Rodeanu și Gheorghe Mocanu, copreședinții Comisiei comune pentru integrare europeană dintre Parlamentul României și Parlamentul Republicii Moldova.

În program, sunt prevăzute 4 ședințe de tip panel, respectiv, **"Dezvoltare regională", "Agricultură, industrie și servicii", "Educație, cultură, resurse umane"**, precum și **"Politică externă, securitate și afaceri interne"**, în cadrul cărora vor fi abordate teme specifice. La aceste lucrări, vor fi invitați să participe reprezentanți ai Comisiilor permanente de specialitate din Camera Deputaților și Senatului, precum și ai ministerelor de resort.

Tot cu această ocazie, s-a propus ca, la încheierea Reuniunii să fie semnat un Memorandum comun România-Republica Moldova, care urmează să conțină o serie de priorități în vederea colaborării ulterioare, identificate în cadrul discuțiilor de pe parcursul ședințelor comune ale Comisiilor parlamentare.

Delegația parlamentară din Republica Moldova va fi formată din aproximativ 12 persoane și va fi însoțită permanent de reprezentanți ai Ambasadei Republicii Moldova la București, precum și ai structurilor implicate, din cadrul Parlamentului României.

Camera Deputaților va suporta costurile privitoare la un dineu oficial care va fi oferit de președintele Comisiei speciale comune a Camerei Deputaților și Senatului pentru coordonarea activităților parlamentare necesare pregătirii Președinției Consiliului Uniunii Europene din primul semestru al anului 2019 și, respectiv, al Comisiei comune pentru integrare europeană dintre Parlamentul României și Parlamentul Republicii Moldova, tratațiile aferente momentelor incluse în program și transportul intern. Senatul va organiza două dejunuri de lucru, la Restaurantul Rustic, în zilele de luni 20 și, respectiv, marți 21 noiembrie, și va asigura costurile aferente acestora.

Având în vedere dorința de continuare a relației privilegiate cu Republica Moldova, precum și de susținere fermă, inclusiv prin intermediul diplomației parlamentare, a parcursului european al acesteia,

### **propunem:**

1. să se aprobe organizarea vizitei delegației Comisiei comune pentru integrare europeană dintre Parlamentul României și Parlamentul Republicii Moldova (CCIE), conduse de domnul deputat Gheorghe Mocanu, copreședintele CCIE, în perioada 19-21 noiembrie 2017;
2. deschiderea reuniunii să aibă loc la Sala Nicolae Iorga (nivel P);
3. ședințele de tip panel să aibă loc la sălile comisiilor Camerei Deputaților, implicate;
4. ședința de închidere a reuniunii să aibă loc la sala Nicolae Titulescu (nivel P); să se asigure amenajarea sălii, inclusiv a echipamentelor pentru sonorizare;
5. oferirea unui dineu oficial, în onoarea oaspeților, de către doamna deputat Ana Birchall, președintele Comisiei speciale comune a Camerei Deputaților și Senatului pentru coordonarea activităților parlamentare necesare pregătirii Președinției Consiliului Uniunii Europene din primul semestru al anului 2019, și de către domnul deputat Bogdan-Ionel Rodeanu, copreședinte al Comisiei comune pentru integrare europeană dintre Parlamentul României și Parlamentul Republicii Moldova;

6. oferirea de tratații pe durata momentelor incluse în program;
7. oferirea de cadouri simbolice;
8. asigurarea transportului intern, pe durata acțiunii;
9. suportarea din bugetul Camerei Deputaților a cheltuielilor aferente momentelor care intră în organizarea acesteia.

Secretar general

**Silvia-Claudia MIHALCEA**



**AVIZAT:**

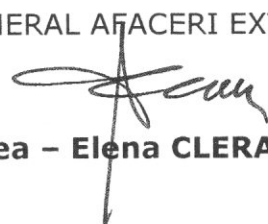
SECRETAR GENERAL ADJUNCT INTERIMAR

**Georgică TOBĂ**



DIRECTOR GENERAL AFACERI EXTERNE

**Andreea – Elena CLERAS**





ROMANIA

Camera Deputaților

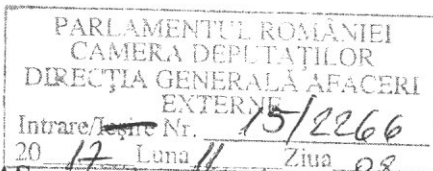
## Parlamentul României

Comisia specială comună a Camerei Deputaților și Senatului  
pentru coordonarea activităților parlamentare necesare  
pregătirii Președinției Consiliului Uniunii Europene  
din primul semestru al anului 2019



Senatul României

București, 8.11. 2017  
4c-33/19



Doamnei Andreea CLERAS  
Director general  
Direcția generală afaceri externe

15C/488/8.11.2017

Oct 13

Stimată doamnă director general,

În perioada 19-21 noiembrie a.c. Comisia comună pentru integrare europeană dintre Parlamentul României și Parlamentul Republicii Moldova împreună cu Comisia specială comună a Camerei Deputaților și Senatului pentru coordonarea activităților parlamentare necesare pregătirii Președinției Consiliului Uniunii Europene din primul semestru al anului 2019 vor primi vizita unei delegații a Comisiei comune pentru integrare europeană dintre Parlamentul României și Parlamentul Republicii Moldova din Republica Moldova, condusă de domnul deputat Gheorghe Mocanu, copreședintele CCIE, conform proiectului de program atașat acestei adrese.

Vizita face parte din eforturile pe care CCIE le întreprinde în vederea susținerii și aprofundării parcursului european al Republicii Moldova, prin schimb de expertiză și bune practici în domeniu. De asemenea, vizita și evenimentele conexe pe care le presupune reprezintă deschiderea oficială a sesiunii de evenimente și dezbateri pe care Comisia specială comună a Camerei Deputaților și Senatului pentru coordonarea activităților parlamentare necesare pregătirii Președinției Consiliului Uniunii Europene din primul semestru al anului 2019 le va organiza pentru identificarea priorităților dimensiunii parlamentare a Președinției române a Consiliului UE, în contextul în care sprijinirea parcursului european al statelor din Politica Europeană de Vecinătate, cu accent deosebit pe Republica Moldova, este un obiectiv asumat al politicii externe a României.

În acest sens, vă rugăm, doamnă director general, să ne sprijiniți cu efectuarea demersurilor necesare asigurării:

- Sălilor în care să se desfășoare acțiunile vizitei, conform proiectului de program atașat acestei adrese
- Tratațiilor (cafea și apă) pentru 50 de persoane care vor participa la lucrările din cadrul ședințelor comune de tip panel dintre Comisiile Parlamentului României și omologii din Republica Moldova, conform proiectului de program atașat acestei adrese
- Suportarea de către Senatul României a două dejunuri de lucru, la restaurantul Rustic al Senatului, întrucât CCIE este o comisie comună a Camerei Deputaților și Senatului. În

Comisia specială comună a Camerei Deputaților și Senatului pentru coordonarea activităților parlamentare necesare pregătirii Președinției Consiliului Uniunii Europene din primul semestru al anului 2019

Telefon: 021 414 2908; Fax: 021 314 3390; email: comisia-presro2019@cdep.ro



**Camera Deputaților**

## **Parlamentul României**

**Comisia specială comună a Camerei Deputaților și Senatului  
pentru coordonarea activităților parlamentare necesare  
pregătirii Președinției Consiliului Uniunii Europene  
din primul semestru al anului 2019**



**Senatul României**

acest sens, ar fi oportună înaintarea unei solicitări către structurile competente din Senatul României, conform proiectului de program atașat acestei adrese

- Oferirea unui dîneu oficial în onoarea invitaților, găzduit de doamna deputat Ana Birchall, președinte Comisia specială comună a Camerei Deputaților și Senatului pentru coordonarea activităților parlamentare necesare pregătirii Președinției Consiliului Uniunii Europene din primul semestru al anului 2019 și domnul deputat Bogdan Rodeanu, președinte CCIE, conform proiectului de program atașat acestei adrese
- Oferirea a opt cadouri simbolice invitaților din Republica Moldova
- Organizarea unui tur al Palatului Parlamentului pentru delegația din Republica Moldova, conform proiectului de program atașat acestei adrese
- Asigurarea transportului intern al delegației CCIE pe timpul vizitei
- Suportul tehnic al Direcției relații bilaterale externe
- Precum și orice altă măsură pe care o considerați a fi necesară pentru asigurarea unei bune organizări a vizitei.

Cu deosebită considerație.

Președinte,  
**Ana BIRCHALL**

Președinte,  
**Bogdan-Ionel RODEANU**



Comisia specială comună a Camerei Deputaților și Senatului pentru coordonarea activităților  
parlamentare necesare pregătirii Președinției Consiliului Uniunii Europene din primul semestru al anului  
2019

Telefon: 021 414 2908; Fax: 021 314 3390; email: comisia-presro2019@cdep.ro

**Vizita de lucru în România  
a delegației CCIE din Parlamentul Republicii Moldova,  
condusă de domnul deputat Gheorghe Mocanu, copreședintele CCIE**

**19-21 noiembrie 2017**

**Duminică, 19 noiembrie 2017**

- În cursul serii
- sosirea delegației, Aeroport Internațional Henri Coandă
  - Preluarea delegației de la aeroport de către Ambasada Republicii Moldova și cazarea la Hotel (**tbd**)

**Luni, 20 noiembrie 2017**

- 10:00**
- sosirea delegației la Palatul Parlamentului, intrarea C1
  - Întâmpină dna. **Ana Birchall**, președintele Comisiei speciale a Parlamentului pentru pregătirea PRES RO2019 și dl. **Bogdan-Ionel Rodeanu**, copreședintele Comisiei comune pentru integrare europeană dintre Parlamentul României și Parlamentul Republicii Moldova (CCIE)
- 10:00-10:45**
- turul Palatului Parlamentului
- 11:00-12:30**
- deschiderea Reuniunii organizate de CCIE și Comisia specială comună a Camerei Deputaților și Senatului pentru coordonarea activităților parlamentare necesare pregătirii Președinției Consiliului Uniunii Europene din primul semestru al anului 2019 (sala: N. Iorga, nivel P)
  - Vor vorbi în deschidere dl. **Bogdan-Ionel Rodeanu** – copreședintele CCIE, dna. **Ana Birchall**, președintele Comisiei speciale a Parlamentului pentru pregătirea PRES RO2019, dl. **Leonard Orban** – Consilier prezidențial pentru afaceri europene, un reprezentat al Guvernului României, dl. **Gheorghe Mocanu**, copreședinte CCIE și încă două persoane din delegația moldoveană
- 12:45-13:45**
- Dejun de lucru (Restaurant Rustic, Senat-**tbc**)
- 14:00-17:00**
- Ședințe comune de tip panel între Comisiile Camerei Deputaților și Senatului și omologii din Comisiile parlamentare ale Parlamentului Republicii Moldova
- NOTĂ:**  
**15.20-15.40**  
**pauză de cafea**
- 1. Panelul dezvoltare regională** (Comisiile pentru transporturi, energie și dezvoltare regională), cu participarea ministerelor corespunzătoare (sala: **tbd**)

- *Teme de discuție propuse<sup>1</sup>: Interconectarea rețelelor de gaze naturale, energie electrică, transport rutier, feroviar și aerian din România și Republica Moldova (finalizarea gazoductului Iași-Ungheni-Chișinău, interconexiunea Isaccea - Vulcănești, respectiv linia electrică Vulcănești - Chișinău și stația electrică Back-to-Back aferentă, proiectul RO - Ungheni - Strășeni și stația electrică Back-to-Back aferentă, dar și proiectul Suceava - Bălți; linii electrice, poduri etc.); Schimb de experiență în domeniul armonizării legislative cu cea europeană în domeniul dezvoltării regionale; participarea alături de statul român la proiecte transfrontaliere și transnaționale; cooperarea în domeniul Strategiei Europene pentru Regiunea Dunării; schimb de experiență în domeniul standardelor în construcții (Eurocoduri); Finanțarea europeană pentru proiecte transfrontaliere în regiunea celor două țări care urmează să fie lansate în perioada următoare*

**2. Panelul agricultură, industrie și servicii** (Comisiile economice, pentru industrii și servicii, agricultură) și ministerele relevante (sala: **tbd**)

- *Teme de discuție propuse: Schimb de experiență în domeniile agricultură, apicultură, fitosanitar etc; Participarea agenților economici din cele două țări la târguri de profil; Armonizarea legislației pentru alinierea standardelor în aceste domenii la cerințele Uniunii Europene; Identificarea și susținerea intereselor comune și promovarea unor proiecte la nivelul organizațiilor regionale precum Inițiativa Central Europeană, Organizația Cooperării Economice la Marea Neagră etc.*

**3. Panelul educație, cultură, resurse umane** (Comisiile pentru învățământ, cultură, muncă, egalitate de șanse) și ministerele relevante (sala: Sala de ședințe a Comisiei pentru muncă și protecție socială, Nivel PM- **tbc**)

- *Teme de discuție propuse: Sporirea contactelor dintre cele două țări în domeniul educațional prin burse de studiu, burse de practică, vizite de lucru, schimb de experiențe etc.; Dezvoltarea și realizarea viitoarelor proiecte precum SMURD 2 pe teritoriul Republicii Moldova; Schimb de experiență și bune practici în domenii precum protecția copilului, forță de muncă, egalitatea de șanse între femei și bărbați, inspecția muncii, protecția persoanelor cu dizabilități, combaterea discriminării; Replicarea modelului ERASMUS+ prin aprofundarea acordurilor bilaterale România-Republica Moldova în domeniul educației care să cuprindă schimburi de mobilități studențești de studiu sau practică*

**4. Panelul politică externă, securitate și afaceri interne** (Comisiile juridice, de politică externă, de apărare, de afaceri europene) (sala: Sala Comisiei pentru afaceri europene, Nivel P-**tbc**)

- *Teme de discuție propuse: Armonizarea legislativă, în special eforturile Republicii Moldova de armonizare cu acquis-ul comunitar; Implicarea activă pentru înregistrarea de progrese pe fond în cadrul negocierilor în formatul „5+2”, în vederea convenirii unei soluții care să respecte suveranitatea și integritatea teritorială a R. Moldova în frontierele sale recunoscute internațional; Transfer expertiză între România și Republica Moldova în domeniul securității cibernetice, gestionarea situațiilor de criză, combaterea criminalității organizate și a terorismului; Discuții și*

<sup>1</sup> Temele sunt orientative, se pot modifica la propunerea Comisiilor

*schimb de experiență și bune practici între România și Republica Moldova în domenii precum reforma în domeniul justiției pentru un sistem judiciar independent, performant, eficient și transparent, lupta împotriva corupției; Asistență judiciară în materie penală prin activități de instruire și schimburi de experiență; Cooperarea dintre consiliile judiciare ale României și Republicii Moldova; Instruirea magistraților din Republica Moldova.*

**17:00**

- deplasarea la hotel
- timp liber la dispoziție

**19:00 sau 19:30**

- dineu oficial oferit în onoarea oaspeților de **domnul deputat Bogdan-Ionel Rodeanu**, copreședintele CCIE și **doamna deputat Ana Birchall**, președintele Comisiei speciale comune pentru pregătirea PRES RO2019 (*Restaurant: tbd*)

### **Marti, 21 noiembrie 2017**

**10:00-12:00**

- Continuarea **Ședințelor comune de tip panel** între Comisiile Camerei Deputaților și Senatului și omologii din Comisiile parlamentare ale Republicii Moldova pentru formularea unor concluzii ale discuțiilor din ziua precedentă și a unor linii de acțiune prioritare pentru perioada următoare care se vor regăsi într-un Memorandum semnat de ambele părți (*sala: N. Iorga, nivel P-tbc*)

**12:15-13:15**

- Dejun de lucru (*Restaurant Rustic, Senat-tbc*)

**13:30-14:30**

- Închiderea Reuniunii și semnarea Memorandumului comun România-Republica Moldova, care va conține o serie de priorități în vederea colaborării ulterioare, identificate în cadrul discuțiilor din ședințele comune ale Comisiilor parlamentare (*sala N. Titulescu, nivel P-tbc*)
- vor lua cuvântul **dna. Ana Birchall**, președintele Comisiei speciale comune pentru pregătirea PRES RO2019, **dl. Bogdan-Ionel Rodeanu**, copreședintele CCIE, **dl. Gheorghe Mocanu**, copreședintele CCIE și un reprezentant al Comisiei pentru politică externă și integrare europeană din Parlamentul Republicii Moldova

**15:00**

- deplasarea la aeroport

**17:05**

- plecarea delegației din RMD